

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 24 (1994)
Heft: 3

Vorwort: Editorial
Autor: Hug, René

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La bonne marche de nos PTT passe, depuis bien des mois, par la voie des augmentations. Que ce soit sur le plan du courrier ou des communications téléphoniques. Or, depuis peu, notre «géant jaune» confronté à des problèmes de fréquences, doit imposer une modification des alarmes à domicile pour se conformer aux normes européennes. L'ennui, c'est que cette opération demande une transformation de tous les appareils en service, lesquels appartiennent à des organisations sociales et qui seraient sensées assumer les frais encourus (voir page 5), soit quelque Fr. 500.— par appareil!

Pourquoi, d'un côté, faire de la publicité (dans nos pages notamment) pour ce génial et utile moyen de communication, capable il est vrai, de sauver des vies, et de l'autre côté, tendre l'escarcelle parce que le système (proposé par notre administration des télécommunications il y a peu) ne tient plus la route?

Z
René Hug

INFORMATIONS SOURIRES	Saviez-vous que...?	2
ACTUALITÉS	Quoi de neuf?	3
VOTRE SANTÉ	Le Parkinson	6
GARDEZ LA FORME	Quinze minutes par jour!	7
PORTRAIT	Louis Pfenninger transforme les métaux en art	8
CES FOLLES ANNÉES	1959: Lhassa tremble, la Havane exulte	12
LU POUR VOUS		14
DES AUTEURS, DES LIVRES		15
PLUMES, POILS & CIE	Une médecine très douce...	17
CUISINE DE SAISON	La petite auberge médicale	18
NOUVELLES MÉDICALES	La médecine en marche	19
À VOUS DE JOUER		20
SALON INTERNATIONAL	MEDNAT se porte bien	21
VOTRE ARGENT	AVS, AI, AC: le point	22
VOTRE ALIMENTATION	Le safran vaut de l'or	24
INFORMATIONS SOCIALES DE SUISSE ROMANDE	Pro Senectute, MDA, etc.	26
SOCIAL JURA	Profession: infirmier-conseil	30
ASSURANCES SOCIALES		33
MOTS CROISÉS		34
VOYAGES-VACANCES	Deux séjours vedettes pour avril 1994	38
J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS	Piotr Tchaïkovski	41
SOS CONSOMMATEURS	Fruits séchés...	42
MESSAGES OECUMÉNIQUES		43
À VOS CARTES		44
RELEVÉ DANS LA PRESSE	Etre mère après 60 ans...	45



Le soleil est à la mode. Christiane Brunner et Ruth Dreifuss l'ont adopté comme symbole. C'est aussi l'œuvre choisie par le ferronnier d'art Louis Pfenninger, lauréat du Prix de l'artisanat de Genève et que vous découvrirez en pages 8 à 10. Photo Yves Debraine

Direction: Yves Debraine
Rédaction: René Hug
Secrétariat: M.-L. Ravanne

Administration
et rédaction:
Passage Saint-François 10
1002 Lausanne
Tél. 021/312 34 29
Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert
de 8 h à 11 h 45

Abonnements: 11 nos/an
Fr. 39.- Etranger Fr. 45.-

Collaborateurs réguliers: Georges Aubert, Josette Baud, Charles Bourgeois, Diane Correa-Hall, J.-P. Crettenand, Georges Gygax, Albin Jacquier, Valérie Klaus, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.

Graphisme: J. Falciola **Maquette:** Véronique Duthovex
Imprimeur: Presses Centrales Lausanne S.A.

Editeur: Société coopérative Aînés
Régie des annonces pour la Suisse romande: OFA Orell Fussli Publicité SA, 1211 Genève 26 Rue de la Gabelle 6, tél. 022/342 93 50
Régie des annonces pour la Suisse allemande: Media-Agentur, Rolf Müller CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93

Tirage: 26 000 exemplaires